

Відбувся Світовий З'їзд УНДС

Торонто. — У п'ятницю, 13-го липня ц.р., тут в приміщенні Інституту св. Володимира, відбувся УП Світовий З'їзд Українського Національно-Державного Союзу (УНДС), на який прибули делегати з Австралії, Англії, Європи, Канади та ЗСА.

Павло Воловський, голова УНДС в Канаді, та господар з'їзду, привітавши делегатів та гостей, започаткував наради молитвою, яку відправив отець Борисенко, шамбелян ДЦ УНР в екзилі.

В глибокій смутку П. Воловський згадав болісні враження, які поніс УНДС за останні п'ять років. Смерть скосила, у великій мірі, і провід Союзу, в тому числі голову Централі, бл. п. Т. Леоніта, заступника голови полк. П. Самойла, генерального секретаря Г. Каченка, К. Дуларіву, П. Франчука, С. Малицьку, С. Василюка, Е. Хомічевського, П. Бабицького, полк. Д. Бакуну, майора Я. Фартушного, В. Марущака, В. Білинського та інших.

Делегати і гості з'їзду.



Проф. І. Самійленко.

сповнені невимовною тугою за втраченою своєю незалежністю, за втраченими друзями, вшанували їх пам'яті встановленням на односторонньому мовчанстві.

Нарадами з'їзду проводила обрана Президія в складі: проф. І. Самійленко, голова, П. Воловський, заступник голови, В. Шрамченко, Данко та М. Задояна, секретарі.

(Закінчення на ст. 3)

Помер отець С. Семчук

Вінніпег, Ман. (А. Курдик). — Українці Канади зазнали, чергового дошкульного удару — ввечері 4-го серпня 1984 року нагдо помер на 85 році життя на удар серця загально відомий церковний і громадський діяч, поет, письменник, журналіст і редактор отець д-р Степан Семчук.

Ім'я о. С. Семчука загально відоме від 1924 року, коли він, член Молодої літературної групи "Логус", яка видавала місячник "Посвіт", у Львові, видав свою збірку поезій "Метер", виявивши в ній свій та багаторічний на той повсякденний час поетичний талант. За першою літературною пробою поспіливали чергові — збірка "Воскресіння" 1927 року, яку польська окупація на цензура сконфіскувала і знищила, та в тому ж році збірка біблійних оповідань "Пророк".

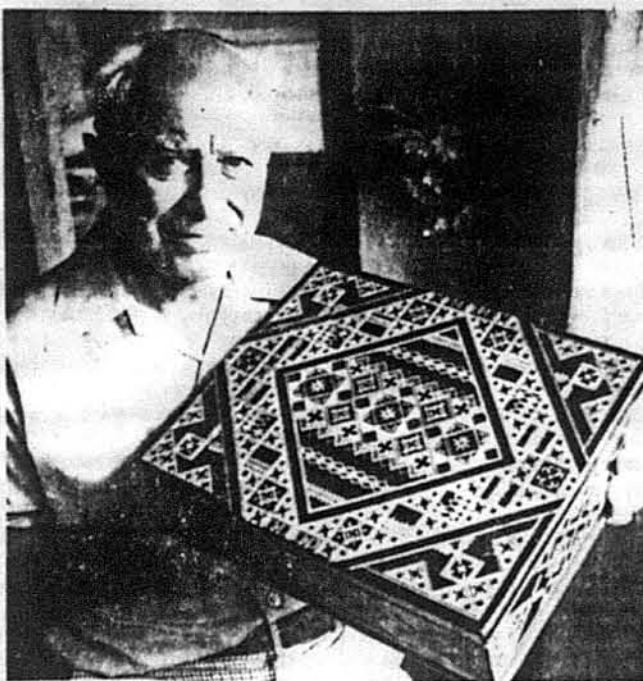
Рік пізніше о. С. Семчук був уже в Канаді, в якій провів 56 років незвичайної і творчої активності, що виявилася не тільки в чергових поетичних збірках, "Канарська ралсодія", "Рефлексії", "Поеми" та інші, але і в ініціативі, оформленні та організації загально українського апосто-

ляту, який в 1932 році приймав назву Братство Українців Католиків (БУК) та сьогодні є великою організацією з Лігою Українських Католиків Жінок (ЛЮЖЖ), молодечим Українським Католицьким Юнацтвом (УКУЮ), забезпеченим Братством св. Миколая, з цілою місіонерською, шкільною і пресовою системою. Для розбудови цієї великої організації мережі о. С. Семчук віддав всі свої фізичні і духовні сили, працюючи одночасно як душпастир, зокрема у Вінніпегу, як організатор, як видавець двотижневика "Будучність нації" від 1938 до 1950 років, як історик і автор шкільних підручників. Коли у 1978 році о. Семчук відзначував 50-ліття своєї творчої праці в Канаді, ювілей цей став всеукраїнським святом.

Беззаперечний оптиміст та ідеаліст, відзначений митрою за свою всебічну душпастирську працю, загальнопопулярний і працюючий отець д-р Степан Семчук вислав себе світло в аннали розвитку українців на цьому континенті і залишився зразком священника-громадянина поміж іншими такими, як він, свідомими чільними синами свого народу.

Американська газета пише про українця — мистця у дереворізб'ї

Лінд-Н. Н. Дж. — У газеті "Дейлі Ньюс", з днем 4-го липня ц.р., поміщено репортаж кореспондента цього видання Джеймса Лео п.з. "Занимаючись мистецтвом" де він пише про 71-річного українця Франка Федоса, народженого на Лемківщині в селі Зандрі Нова повіту Кросно в Україні, який після 27-річного перебування у Ліндені, Н. Дж., живучи в оточенні чужого його культурний спадщини, ще й досі годі прийняти любов'ю до традицій своєї країни, що тут в Америці бувася рідким явищем. На думку кореспондента цього журналу — Ф. Федоса можливо є "останнім могоканином" давніх українських традицій і обичаїв.



Франко Федоса навчався на курсах різьби в дереві. В руках у нього срібна різьблена касетка — дарунок його дружини.

ри на м'якому дереві, пізніше вони ручно малювали. Незвичайність різьби в тому, що вона багата в кольорі різні форми і зори — притаманні українському народному мистецтву". Джеймсові Лео подобається хатні владштування Ф. Федоса — світлі яскраві кольори прерізаних різьбленими шкатулками і касетками, як і власно-

ПРЕЗИДЕНТ ДЯКУЄ АТЛЕТІВ І ОРГАНІЗАТОРАМ ОЛІМПІАДИ

Лос Анджелес. — Президент Роналд Реген висловив признання і подяку всім змагунам і змагункам ЗСА, які репрезентували цю країну у XXIII Олімпійських Ігрищах, що закінчилися тут в неділю, 12-го серпня.

Приймаючи групу біля 150 атлетів і 450 гостей в одному з місцевих готелів на подячку, президент Реген назвав спортсменів "героями", які доказали, на що американський народ здатний, коли встановити мету і прямую до неї. Він теж висловив признання організаторам Олімпіади і всім тим особам та групам, які причинилися до її успіху.

У свою чергу, американські олімпійці, в обох молодечій і дівочій гімнастці Мері Лу Реттон та пливачка Стіві Ландквіст вбравли Президента і його дружину Ненсі в офіційні олімпійські піджаки, надаючи їм звання почесних членів американської олімпійської збірної.

Група атлетів переїхала відтак до Вашингтону, де взяла участь в параді, а відтак візьме участь в таких



Президент Роналд Реген обнімає гімнастку-медальстку Мері Лу Реттон, прийнявши від неї олімпійський піджак.

ДО АВСТРІЇ ЗНОВУ НАПЛИВАЮТЬ ВТІКАЧІ З СХІДНОГО БЛЮКУ

Відень, Австрія. — Пресове агентство Ройтерс інформує, що до Австрії знову почали напливати хвилі втікачів із східноєвропейських країн. Найбільше втікачів прибувають з Польщі, Чехо-Словаччини, Мадярщини й інших країн, згідно з інформацією міністерства внутрішніх справ Австрії.

Минулого місяця приблизно 960 втікачів втекли до

Австрії. Це число збільшилося на 234 особи в порівнянні з липнем минулого року.

Раніші інформації міністерства говорили про те, що в першому півріччі цього року 4,240 осіб шукали притулку в цій найдалі висуненій на схід вільній державі. Це число майже подвійне якщо порівнювати його з минулим роком.

У СВІТІ

ЧЛЕНИ ОБИДВОХ палат Конгресу ЗСА затурбовані новою політикою Адміністрації президента Роналда Регена, що до зупинення приросту населення в світі. Уряд ЗСА вже раніше заявив, що він прийматиме допомогу з фонду допомоги родинам різним міжнародним організаціям, які активно підтримують аборт, не зважаючи на те, чи така форма передчасного вбивства дітей відбувається за американські фонди чи ні. Конгресмен Джеймс Г. Шорр, демократ з Нью Йорку, й інші прихильники абортів виступили з гострою критикою політики Адміністрації, бо вони вважають, що ЗСА не мають права накидати іншим державам світу свої погляди і свою практику на цю справу.

СПОНЗОРОВАНІ З'ЄДНАНИМИ Стейтами Америки проти заходи для зупинення перепачкування кокаїну з Перу до ЗСА треба було тимчасово припинити, бо маючись партизани розвинули шалену протирядову кампанію і поліційна операція на більшу скалю є неможливою до здійснення у майже воєнній атмосфері. Американські речники заявили, що прокомуністичні партизанські відділи оперують в тій частині Перу, у якій вирощується кокаїну.

РЕЧНИКИ ЛІВІЙ ЗАЯВИЛИ, що їхня країна не має нічого спільного із заміновуванням вод при виході із Суецького каналу у Червоне море. Вмичає до єгипетських і американських спеціальних, які шукають за мінами чи іншими вибуховими матеріалами, до чого ще військові спеціалісти Франції і Великобританії. Хочуть приступити до цієї акції ще Італія, Греція і Голландія. Не зважаючи на двократну заяву Лівії про неучасть в цій терористичній акції, президент Єгипту Госні Мубарак все таки думає, що Лівія і Іран якщо навіть не беруть безпосередньої участі в підризанні міжнародних торговельних кораблів на Червоному морі, то прийнятні сприяють терористам, у виконанні їхньої злочинної роботи.

ЛИВАНСЬКИЙ УРЯД опублікував листу понад 700 осіб "пропашувати без вістей", але, як тепер показалося, вони перебувають в тюрмах під контролею армії, або поліції. Уряд рішився опублікувати цю листу під тиском публічної опії міжнародних організацій, в тому числі Червоного Хреста, які домалалися вияснення в тій справі. Тепер урядові чинники кажуть, що кожному з названих буде представлено формальне обвинувачення і невинних звільнять, а винних поставлять під суд і тим самим, мовляв, закінчат цю контрверсійну справу.

РЕЧНИКИ АДМІНІСТРАЦІЇ президента Роналда Регена і представники Пентагону заявили, що схвалені у п'ятницю, 10-го серпня Палатою Репрезентантів 70 мільйонів доларів допомоги для Ель Сальвадору, допоможуть тамшньому урядові не допустити до розвинення офензиві прокомуністичних сил, яку вони заповідали цього року. Крім того уряд Ель Сальвадору зможе частину фондів призначити на ліквідацію голоду й інших економічних проблем, які тільки сприяють ростові комуністичного руху в тій країні.

ПРЕМ'ЄР-МІНІСТЕР африканської держави Зімбабве Роберт Мугабе, повзоровавшись тим разом на советську диктаторську систему, створив своє власне "політбюро" і скеровує країну на однопартійну систему керівництва державою. Назначення до 15-членного "політбюро" залежить від Р. Мугабе і заступника прем'єр-міністра Сімона Музенди, який займає також інші високі пости в державному керівництві. Західні політичні спостерігачі прийшли до висновку, що Мугабе скоро опиниться під контролею Москви, або його уряд розвалиться під натиском антикомуністичних сил, підтримуваних Великобританією, ЗСА й іншими демократичними державами.

Л. ВАЛЕНСА ЗАДОВОЛЕНИЙ ПРОЦЕСОМ ЗВІЛЬНЕННЯ В'ЯЗНІВ

Варшава, Польща. — Лідер забороненого урядом, але все ще існуючої в підпіллі і в народі робітничої профспілки "Солидарність" Лех Валенса дав інтерв'ю кореспонденту американської телевізійної сітки Сі-Бі-Ес, яке відбувалося у парадному будинку раз таки після Служби Божої. Згадане інтерв'ю телестанція використала у програмі "Лицем до нації", яке передавалося в неділю, 12-го серпня ц.р.

Заступник секретаря Державного департаменту Річард Бірт, який, до речі, також брав участь у згаданій програмі Сі-Бі-Ес, заявив, що досі польський уряд прем'єр-міністра Войцеха Ярузельського звільнив з тюрм 550 політичних в'язнів, не тільки провівши верству "Солидарності", але також деяких польських націоналістів, членів Комітету оборони робітників КОР й інших. Процес звільнення в'язнів, як відмітив Бірт, продовжується.

У згаданому інтерв'ю Л. Валенса висловив своє задоволення амністією для політичних в'язнів кажучи, що якщо будуть звільнені усі політичні в'язні, включно з тими, яких зараховано до політичних на підставі їхньої участі в демонстраціях і симпатія до профспілки, то це буде доброю вказівкою, що уряд Ярузельського дійсно прямує до зміни і покращання ситуації — політичної й економічної — в Польщі.

Кореспондент Сі-Бі-Ес каже, що Валенса і говорив в дуже примирливому до уряду Ярузельського тоні і оптимістично висловився про есентуальну співпрацю профспілки з іншими двома компонентами в керівництві державою, а саме, з Римо-Католицькою Церквою, яка має великий вплив на польський народний маси, і комуністичним урядом. Він також вірив про привернення конструктивної ролі "Солидарності" в майбутньому, не конечно під теперішнім проводом.

З того виглядає, що Л. Валенса готовий навіть зретигувати з лідерства в "Солидарності", якщо б було заповнення уряду про привернення прав для неї. "Наша перемога не означає збереження влади в країні чи веленні війни проти урядових чинників", — заявив Валенса американському кореспонденту.

Вишукування мін поширено на пристані Савдійської Аравії

Вашингтон. — Речник Державного департаменту Ален А. Ромберг заявив кореспонденту, що вишукування мін при впливі міжнародних торговельних кораблів із Суецького каналу у Червоне море, поширено також на пристані Савдійської Аравії на прохання тамашнього уряду. Як відомо, досі невідомі сила, єгипетський президент Госні Мубарак думає, що це Лівія, пошкодила морськими мінами 18 кораблів, переважно торговельних. Спочатку не вдалося устійити, що було причиною, аж поки в акцію не включились спеціальні Єгипту, ЗСА, а тепер Франції і Великобританії. Багато інших держав пообіцяли свою допомогу, бо їхні інтереси в цій частині світу безпосередньо загрожено.

Згаданий речник Державного департаменту заявив, що два порти Савдійської Аравії на Червоному морі — Джіда і Емба — сильно загрожено терористичною акцією "оборонити Іслам", як раніше заявляли офіційні речники іранського уряду, хоч пізніше що заяву елементував сам диктатор Ірану і релігійний фанатик аятолла Хомейні. Тому Савдійська Аравія звернулася до Уряду ЗСА, щоб він включив охорону згаданих й інших портів в орбіту

обшуків і захорони. Поки що ЗСА виследила на Савдійській Аравії три спеціальні гелікоптери, які не тільки спроможні відшукати міни при допомозі амонітованої на борті апаратури, але ушкоджені їх чи довести до зриву. "Так, як ми співпрацюємо з Єгиптом, так співпрацюватимемо із Савдійською Аравією", заявив А. Ромберг і додав, що Уряд ЗСА і сам президент Роналд Реген зацікавлені викриттям держави, яка безпосередньо ініціює ці терористичні акції.

Офіційні речники Вашингтону все ще не знають, а пильні вглядуються, хто шкодило, чи, як висловився один із політиків, "розсіяв" смертоносні міни, але спеціальним вже вдалося вилучити три потужні міни в Червоному морі і при їх допомозі може відбутися скорше викриття їхніх пошкодження.

У Лос Анджелесі президент Р. Реген зустрівся з міністром закордонних справ Італії Джуліо Андреотті і обидва погодились, що акцією для забезпечення морських шляхів в Близькому Сході треба поширити на інші держави світу, бо це є в інтересі міжнародної спільноти поборювати на кожному кроці тероризм везоди де тільки він починає проявлятися.

В АМЕРИЦІ

ДЖОЗЕФ МАРДЖІОТТА, голова республіканського комітету повіту Нассо на Лонг Айленді вишйшов з тюрми, в якій пробував 14 місяців. В 1981 році він був засуджений за різного роду хабарі на два роки тюрми, але за "добру поведінку" в тюрмі йому "подарували" решту речення кари. Хоч в минулому він був політично впливовим республіканським лідером, стейтвий закон Нью Йорку забороняють горажонам, що були карані, займати партійні позиції.

ФЕДЕРАЛЬНІ АГЕНТИ проти наркотиків арештували двоох коломбійців в Брукліні, при яких знайшли 75 фунтів кокаїну, перепачкованої з Колумбії. Поліція ствердила, що згадані коломбійські громадяни стрінули в бруклінському порті коломбійський торговельний корабель, з якого невідомі "спільники" вкинули до моря згаданий пакунок кокаїну, який перекочили під водою згадані два коломбійці, Хуан Карльо Палайю і Гідалго Мекутта. Обидва стануть перед судом в Брукліні.

В БРУКЛІНІ ПОЛІЦІЯ арештувала Маріо Світано, яка пробувала зарізати ножем своїх двох дочок, 8 і 13 років, а тоді старалася покінчити самогубством. Обидві дівчини є тепер в шпиталі в доброму стані. Мама, яка поранила себе ножем стане перед судом за намагання вбивство першого ступеня.

В НЬО ЙОРКУ ПОМЕР на 91-му році життя Алфред Накс, відомий американський видавець книжок, серед авторів яких були такі відомі нобелівські лауреати, як Томас Манн, Т.С.Еліот, Габріель Гарсія Маркес, Андре Жід, Г.Л.Менкен, Джон Апдайк, Джон Герсі, Зігвід Ундсет і Альберт Кам'ю. В 1915 році він заснував своє видавництво і був його президентом аж до виходу на пенсію в 1972 році.

СВОБОДА

FOUNDED 1893

Svoboda USPS (30-420 ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Subscription: 1 year — \$40.00, 6 months — \$22.00, 3 months — \$12.00
UNA members: \$7.50 — 6 months, \$15.00 — 1 year. Change of address — \$1.00. Make check or money order payable to "Svoboda"

Postmaster: Send address changes to

"Svoboda" • P.O. Box 346 • Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Статті і дописи підписані авторами, не несуть відповідальності за зміст. Редакція застерігає своїх членів від надання матеріалів, які не відповідають дійсності. Якщо автор хоче, щоб його стаття була опублікована, він повинен надати її до редакції заздалегідь. Редакція не відповідає за зміст оголошень. Редакція не відповідає за зміст оголошень. Редакція не відповідає за зміст оголошень.

Передплата на рік \$40.00, на півроку — \$22.00, на 3 місяці — \$12.00. Для членів УНСОЮЗУ \$7.50 на 6 місяців, \$15.00 — на рік. За кожну зміну адреси — \$1.00.

Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda"

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Пропагандивні дивогляди

Президентська виборча кампанія проходить в Америці на диво — мляво. Широки маси народу мало цікавлять ходом суперництва двох головних американських партій і первісна сенсація із призначенням першої в історії Америки жінки на віцепрезидента на листі Демократичної партії — починає теж бліднути. На перших сторінках американських газет куди більше місця займають вістки про щораз нові злочини, про скандал у домі опіки над дітьми у Нью Йорку, про відкриті нові щілини в мостах різних міст, про великі обороти на ньюйоркській біржі, про хабарництво у занецижуванні повітря сміттям, і тим подібні справи, а про виборчі шанси суперників кандидатів і про наслідки вибори чи програти Рональда Реґена чи Волтера Мондейла — дуже мало поважних коментарів.

Шукаючи, за виборчими сенсаціями, яких нема, придумливі агітатори дошукуються сенсаційних новин там, де їх нема, і не знаходячи і з цього виходять деякі дивогляди. Так, наприклад, центральною проблемою, що нею зацікавилася східноамериканська демократична преса, це питання: чи президент Реґен у випадку перемоги піднесе податки для зрівноваження дефіцитного бюджету, чи не піднесе. Сам президент на своїй останній пресовій конференції рішуче заперечив, наче би він був прихильником заведення нових податків. Секретар скарбу Ріген заявив те саме. Але газети пригадали, що коли-то Реґен не виключав такої можливості. Водночас інші ловці сенсацій пригадали собі, що віцепрезидент Буш у своїй кампанії у передвиборках чотири роки тому признавав потребу нових податків.

Демократичний кандидат на президента Волтер Мондейл заявив кілька днів тому, що він „радий би почути публічну дебату між президентом Реґеном і віцепрезидентом Бушем на тему податків“. Це сутній дивогляд, це суцільна нісенітниця. Джордж Буш — колишній директор Сі-Ай-Ей і колишній амбасадор в Англії напевно не є „ес-меном“, напевно в своїх розмовах з президентом Реґеном висловлює думки, які не є на 100 відсотків відбитками думок Реґена, напевно має власні концепції і власні ідеї. Але так само немає найменшого сумніву, що Рональд Реґен і Джордж Буш співпрацюють гармонійно, бо обидва є державними мужами і людьми понадпересічного формату. Як би ліберальна преса не фаворизувала листи Мондейла — Ферраро не насвітлювала події, що стосуються виборів — однобачно і тенденційно, то напевно добачила б у вимозі Мондейла щодо публічної дебати Реґена з Бушем новий доказ, що Волтер Мондейл партійний політик, який не цурається дешевої демагогії.

Однобачність і тенденційність демократично-ліберальної преси видна також у відношенні до Джералдіни Ферраро. Конгресова Комісія етики закинула Джералдіні Ферраро, що вона не оприлюднила всіх своїх прибутків та зовсім промочвала прибутки свого мужа, чого вимагає закон від кандидатів на такі високі державні становища. Демократичні кандидати на віцепрезидента теж закинули, що вона є уділовцем компанії свого чоловіка, яка займається купно-продажем нерухомостей і що вона веде безпосередньо виборчу пропаганду за листу, на якій фігурує, ще поки виконали цей обов'язок виявити прилюдно, який її маейовий стан і які її поточні прибутки. Коли би це не була Джералдін Ферраро з лівого ліберального крила Демократичної партії, а наприклад, Річард Ніксон, то можемо уявити собі, який крик підняла би ця преса з цієї справи. Але тому, що йдеться про людину з лівого крила Демократичної партії, ця справа ніби не існує і тільки на дальших сторінках деяких газет можна знайти короткі вістки про неї. Дж. Ферраро останньо заявила, що вона не оприлюднить прибутків її мужа.

Могутній ліво-ліберальний інформаційно-пропагандивний апарат — преса, радіо і телевізія — насправді довели були до упадку Річарда Ніксона. Цей апарат, виглядає, починає діяти проти Рональда Реґена й Джорджа Буша.

ЯПОНСЬКІ ВЧЕНІ ЗРОБИЛИ ще один великий крок вперед у продукції модерних комунікаторів, які, як кажуть, технології, можуть думати, як людина, калькулювати і маніпулювати, як адвокат, симулювати лікаря при встановленні діагнозу. Наприклад, один з таких комп'ютерських моделей може автоматично перекладати з одної мови на другу при натисненні тільки двох гудзиків.

Оце 1914 року минуло сто літ від народження Т. Шевченка. По всій Україні й на чужині святкували українці ті роковини. І наші руханкові товариства рішили відсвяткувати цей ювілей. На 28-го червня 1914 року скликав великий січово-содільський з'їзд у Львові, який відбувся дуже величаво. Навіть ворожі українцям часописи це признали. Замітний він був і тим, що там уперше виступили з військовими вправами Українські Січові Стрільці, які й не прочували ще тоді, що вже дуже скоро прийде їм піти в бій. Під час З'їзду прийшла депеша, що в Сараєві вбито австрійського престолонаслідника та його дружини. Це стало причиною Першої світової війни. Наше стрілецьтво вже кілька місяців пізніше пішло до бою з російськими військами. Дня 1-го серпня 1914 року за почином д-ра К. Левицького відбулася спільна нарада представників усіх українських партій. Супроти великих світових подій, які мали вирішити долю нашої держави, усі партії для народу Батьківщини знайшли спільну мову. Погодилися закинути всякі партійні спори, щоб однодушно повести українську національно-політичну акцію. Була це велика й радісна подія, якої ми так ностальгично прагнемо сьогодні. Може приїде до третьої світової війни, а в нас далі партійне розсварення. З уваги на війну українці у Львові створили Українську Головну Раду, до якої авіювали представники всіх тодішніх

Іван Боднарчук

ПЕРША СВИТОВА ВІЙНА Й УКРАЇНЦІ

партій. А 4-го серпня 1914 року засновано у Львові **Союз Визволення України**, створений емігрантами із Східної України, які перебували в той час на території австрійської держави, як Володимир Дорошенко, А. Жук, М. Меленевський, О. Скоропис-Йолтуховський та інші. Завдання цього Союзу покрити всілякі потреби українців Головної Ради, а саме: розбити російську імперію та визволення України. Засоби, якими діяв цей Союз, були різні, наприклад, опрацювання відозв до народів та урядів Європи. Коли ж на терені Центрального Державного управління Російської армії, члени Союзу поділяли про влучення й приміщення полонених українців в окремих таборах. Там ведено багатогранну культурно-освітню працю, освідомлюючи таким чином людей, які такої свідомості не вивчили з рідної землі. Коли проголошено незалежність України та підписано мир в Бресті 9-го лютого 1918 року, з тих таборів вихлила в Україну дивізії свідомого й добре пригатованого війська, т. зв. синьожупанників і сірожупанників. Щільно Союзу **Визволення України**, було очолювано боротьбу за визволення українського народу з-під Росії, на боці Центрального Державного

ли царська армія захопила Галичину, СБУ переїхав до Відня. По таборах полонених, головні в Рашадті, Вецлярі та інших, викладали професори В. Сімович, Б. Ленський та інші українство, відбувалися **учительські курси**, концерти й вистави. Так Перша світова війна промчала кордони на те, щоб українці з обох боків поклали собі руки.

Дня 25-го серпня 1914 року в Берліні відбулася конференція, у якій взяв участь представник галицьких українців, д-р К. Левицький. Він висловив німцям усі неясні питання в українських справах та з'ясував напрямки нашої політики. Після конференції німці заявили, що підтримуватимуть українські визвольні змагання супроти Австрії. Дня 6-го серпня Австрія об'явила війну Росії. Надійшла хвилина, коли українці, після 200-літньої перерви, мали виступити в бій проти свого відвічного ворога, Москви. Тому 8-го серпня Українська Головна Рада звернулася до громадянства зі закликом ставати в ряди УСС і творити українське національне військо. Громадянство прийняло заклики небувалым захопленням. У короткому часі зголосилося понад 20,000 добровільців.

Дня 3-го вересня 1914 року Усууси склали присягу в Стрию, а чергового дня завантажували в вагони й переїхали на вишкіл на Карпатську Україну, бо Львів уже був зайнятий москалями. З Мукачева спрямовано їх до Стрибачів (по-мадярськи Мезетеребеш) поклали жартівливу стрілецьку пісню, в якій стрільці кепкували самі з себе, із свого військового вярду, узброєння і зовнішнього вигляду.

Маширують добровольці через Мезетеребеш. Чи то військо, чи то банда, ніяк не розбереш.

Та не всім добровольцям пощастило залишитися в Легіоні УСС-ів. Австрійська команда під впливом поляків веліла розпустити кільканадцять тисяч. Дня 10-го вересня виїхав в поле бою перші частини УСС-ів в околицю Сняков в Карпатах. В Мукачеві передові стрільці в односторонній мадярській гонимі в сотні В. Дідушка рушила в напрямі Веречок. Кілька днів пізніше пішла в поле сотня Семенюка, узброєна веридями. Вона перша зустрілася з росіянами у Золочеві, Львовом і Городоці. Шеф генерального штабу Конрад фон Гецендорф перерізав розбиті війська за Карпати й Вислоку. Австрія за всяку ціну старалася не пустити росіян на

(Закінчення на ст. 3)

Ст. Радіон

НЕМАЄ ДОСЛІДЖЕННЯ

ПРЕДТЕЧІ НТШ

мовних. Бо з живучістю української духовності є так як з джерелами води: заблюкуй їх в одному місці, вони проб'ються з-під землі в іншому.

Так по Валувський заборони живання української мови в Україні 18-го липня 1863 року в Наддніпрянщині за ініціативою письменника Олександра Огоновського та Єлисавети Милорадової з Скоропадських й інших національних діячів національного відродження Галичини виринула на поверхню української духовності думка, потреба продовжувати культурно-наукову діяльність поза межами царсько-російської імперії. А на той час найкращим місцем для української національно-культурно-наукової праці були українські землі під австроугорською монархією з центром у Львові.

На започаткування такої праці треба було фондів. І на ту ціль наддніпрянські діячі зібralи зразу, як на той час велику суму грошей, 6,000 рублів (18,000 австрійських корон).

Удесять літ по ганебному лівнівському законі Валувського в 1873 році засновано наддніпрянсько-галицькими діячами Товариство ім. Т. Шевченка у Львові. Товариство в тих часах поставило собі за ціль, як подано в

статуті: „спомогати розвій руської (малоруської) словесності“. Для Товариства зразу закуплено за зібрані гроші великий будинок, у якому влаштували друкарню. Статут Товариства зареєстрували за підписами галицьких діячів, які лише були управлені до того як австрійські громадяни. Отже основоположниками Товариства ім. Шевченка були: о. Степан Качала — посол, Михайло Димет — радний міста Львова, Михайло Косак — радний Львова, д-р Омелян Огоновський — професор Львівського університету, д-р Корнеліо Сущевський — секретар скарбу, Теофіл Барановський, інж. Лонгін Лукашевич — урядовий, Юліан Роменчук — учитель гімназії.

Товариство ім. Шевченка на Загальних зборах 13-го березня 1892 року перейменувалося на Наукове Товариство ім. Тараса Шевченка. А 16-го листопада 1892 року було затверджене з проєктом переходу на Академію австрійським Намісництвом.

Як не розривати постання НТШ з діяльністю Києво-Могилянської Академії, показник за абеткою авторів і назвами їх творів, показник за назвами творів, і показник за назвами авторів, які беруть участь у 202-х томах „Записок“.

спадкоємців Києво-Могилянської Академії наук. Отже НТШ є гідним наслідником плекання і розвитку української науки взагалі, українознавства зокрема. Бо по нинішній день українознавство в т. зв. „суверенній“ УССР заборонене. Там усе старинне історію України присвоєно собі совєтська Росія, а новітню фальшує та спалює у бібліотеках її джерела.

Якби не постанала в 1632 році і діяла довгий час Києво-Могилянська Академія, то хто знав чи були б виявлені на Наддніпрянщині й в Галичині творці відродження, творці і основоположники НТШ у 1892 році.

Прарепредтечами УВАН і УМАН так і НТШ є Києво-Могилянська Академія наук. І цей бік української науки ще жде на свого дослідника у вільному світі. Бо 31. Хрижиянської досліджували в Україні („Києво-Могилянська Академія“, К., 1981) під тиском росіянізації України Москвою наповнене недовольством правди й примусовою даниною старобратству. Цей Показник 202-х томів анналіс НТШ д-ра М. Бойка опрацьований для прогностичності дуже добре з трьохбачним індексом: показник за абеткою авторів і назвами їх творів, показник за назвами творів, і показник за назвами авторів, які беруть участь у 202-х томах „Записок“.

Ол. Зозуля

Подарунок на ювілей

Жив-був відомий космополіт Омелько Ярославський, що сидів на двох почесних стільцях. На одному — секретарював у ЦКК, як права рука батька народів, на другому, як голова ЦК воякинич безбожників, що руйнував і замикав церкви.

Першою фазою (так він висловлювався), його роботи було: конфіскувати в церквах золоті і срібні чаші, хрести та вилучити мідні дзвони на потреби оборонної промисловості.

Другою фазою було: по всіх селах конфіскувати церкви та перетворити їх під клуби й зернохранилища.

Коли ж дійшло до третьої фази — валити по містах собори та монастирі, справа ускладнилася. Щоб валити історичні пам'ятки, треба дозволу від ЦК партії.

Завітав Омелько до всемогутнього за дозволу: Йосиф Вісаріонович, маємо проєкт валити собори і монастирі. Маємо зрівняти із землею київський Михайлівський монастир і московський Богоявленський собор. Просимо вашого дозволу.

Хазяїн хвилину подумав, пару разів смочнув започену люльку й мовив: — Київський монастир — да, московський собор — нест.

І так, Михайлівський монастир полетів у повітря. Відгрімала війна, і Омелько знову завітав до хазяїна.

— Йосиф Вісаріонович — бід! На території, звільненій від німців, відроджено 22,000 храмів. Що робити?

Релігійний рух примусив Політбюро винести спеціальну постанову, в якій говорилось, щоб ЦК безбожників ліквідувати, натомість при Раді міністрів створити управління культу, обов'язком якого є: оформити патріархат єдиної російської Православної Церкви з осідком у Богоявленському соборі. Всі інші релігійні заборони. Патріархатові дозвонити повсякчасно долати помир і спокій.

Патріарх Алексій, а за ним і Пимен послушно виконали постанову партії. З 22,000 церков лишилися тільки три тисячі.

Кажуть, застав дурня поклати бити, то він лоба розтрощив. Щось подібне сталося і в патріархаті. Коли Йосиф упокоївся, патріарх урочисто відспівав пахиду. Мовляв, для упокоєння Заходу.

Упокоївся Брежнєв, знову патріарх проспівав „Вечная память“.

Нарешті, сконав вбивця Андропова. 12-го лютого ц.р. відбулася урочиста панахида, яку очолив Пимен в сослужінні митрополита Талінського Алексія, Мит-

рополита Мінського Філарета і єрзарха Західної Європи Йова та священнослужителів. Урочисто співав хор. Під час відправи патріарх Пимен речитативом попросив за вбивцем: „Провожаж усопшого в последнюю путь, ми горячо молились о ньом і всерімі в сілу молитви, со сміренієм і упованієм ісходящей ко Господу із глубини наших сердец. Святий образ покійшого наслідка останеся в нашей благородной памяти. Вознесем же, возлюбленные, наши усердные молитвы о новопреставленном Юріі і возгласим ему сму вечную память“.

Нечувані блюзнірські слова над катом. Такі „молитви“ зразком лицемірства. Отак, Пимен, не абияк відзначився. Його викликав в ЦК Черненко, похвалив і запитав: — Як патріархат готується до 1000-ліття хрищення киян?

— Готуємось, але в Богоявленському соборі нам тіснувало й скуповато. З огляду на те, що християнство прийнято в Києві, а Москва тоді ще...

Київ мати руських городів, — поправив Черненко й додав, — Київ теж Росія. Щоб не впасти в грізю лицем, — даруємо вам Данилівський монастир, який перебуває на величавий центр Російського патріархату. Виділимо матеріали, гроші золота для чаш і хрестів. Даро архітектів, майстрів, майстрів. Словом, зробить так, щоб нас ніхто не переплюнув.

Патріарх низенько вклонився й побожно мовив: „Служимо партії і Союзу“. І сів на свого „Москвича“ й наказав шоферові їхати на оглядини подарунку — Данилівського монастиря.

Саме тоді, коли Черненко подарував патріархату монастир, у журналі „Ранок“ за червень ц.р. появилася якогось Б. Кузьміна стаття, в якій говориться: „Приміський поїзд поспішно долав відстань між Львовом і Самбором. Пасажири, здебільшого молоді й діти, поглядаючи у вікна, весело гомонили. Аж раптом двері одного вагона широко прочинилися і з порогу почулося „релігійна проповідь“. Бородатий священник гучним басом виголошував те, що глибоко шотияж з церковного амвону“.

Ще більше роздратувало Кузьміна, що на стінах у гуртожитках робітників не рідко висять роз'яття Христа. Прочитавши такі теревені, читач не йметься віри. Бож виходить так: у Москві патріархатові монастир дарують, а на Україні за молитву бичують.

У ПОШУКАХ За ньюйоркським адвокатом ірландцем, прихильником Ірландської Револьюційної Армії, який, як підозрювали американські поліцейні чинники, знаходиться в Ірландії, поліція і військові британські відділи зустрівалися з прихильниками ІРА у висліді чого одна особа згинувла, а 12 були поранені. Адвокат Мартін Галвін, якого члени ІРА представили під час демонстрації на трибуні, зумів втекти, перабравшись, мабуть у поліцейний одяг.

вислухав чергових моїх жалів про інертність наших акторів, він нічого не відповів, лише попросився зі мною і виїхав з моего підприємства без жадного рішення.

Аж 24-го березня 1971 року телефонував до мене мгр О. Лисяк і запросив мене до себе, приїжджай до мене, до міста Братньої Любові, що я і зробив в суботу 27-го березня. Він мене остеріг, щоб я нікому не говорив, що я їду до нього, бо ще „зазнають“. У суботу я закрив своє підприємство і поїхав до Філадельфії. У Марії Олега Лисяка ми поговорили, а відтак у його бібліотеці він показав мені різні матеріали та задав про розмови з акторами Богданом Паздрієм і Володимиром Шашаровським в справі об'єднання працівників сцени й сказав, що в нещільно обговореному справу об'єднання авчирку — тобто О. Лисяк, Б. Паздрій, М. Івасівка і В. Шашаровський, при чому Лисяк зобов'язався, що буде займатися Підготовчою комісією для скликання З'їзду. І так сталося. У неділю, ми зійшлися у О. Лисяка і вислухали його проєкту, щоб створити організацію працівників сцени й видати відповідну публікацію для збереження надбань Українського театру. Під час дискусії О. Лисяк запропонував, щоб не закладати нову організацію, а відновити діяльність ОМУС-у. Ми вирішили скликати наступне формальне засідання на 4-го квітня 1971 року в Людмилі і Василі Сердюків на оселі „Черче“ і запросити на це засідання відомого з його організаційних здібностей сотника Юрія Конюніна. На цьому засіданні в „Черчу“ О. Лисяк подав конкретні причини, які вимагають скликання З'їзду, що й втягнуло до протоколу: „потреба організації, зумовлена konieczністю видання публікації про працю українських театрів останніх 30-ти років, бо на рідних землях, наприклад, про час війни у Львові — совєтські видання подають, що театру, як такого не було. Ось так і виринула думка, що це доказом, що ця думка не виринула сама з себе. В наступних засіданнях Комісії основано Діловий комітет, головою якого став Б. Паздрій, заступником голою — Е. Куріло і Лена Бенцаль-Карпак, секретарем В. Шашаровський, референтом з'їзду Ю. Конюнін, а організаційним референтом вибрано М. Івасівку. У висліді, З'їзд Працівників Української Сцени відбувся на оселі „Верховина“ в днях 29-31-го травня 1971 року, де взяло участь 100 осіб. Під час нарад, на внесок Євгена

(Закінчення на ст. 3)

ЗАКЛИК

ГОЛОВНА УПРАВА ТОВАРИСТВА УКРАЇНСЬКИХ ІНЖЕНЕРІВ АМЕРИКИ

Одним з головних етапів в розвитку не тільки самого Товариства, але і всієї Української Громади в Новому Світі, чого можна очікувати від перебування в Україні, яка відбудеться в столиці ЗСА Вашингтоні, 16 вересня 1984 року. Співдружимо з усією українською громадою і допоможімо зробити цю маніфестацію якнайбільше ефективною!

За Головну управу ТУІА

Юрій Базилевський, голова Іван Я. Хамуляк, секретар

ПРО КОНВЕНЦІЇ УНС ТА ЇХ ЗНАЧЕННЯ

Конвенції Українського Народного Союзу завжди були головними етапами в розвитку не тільки самого Союзу, але і всієї Української Громади в Новому Світі. Чого можна очікувати від перебування в Україні, яка відбудеться в столиці ЗСА Вашингтоні, 16 вересня 1984 року. Співдружимо з усією українською громадою і допоможімо зробити цю маніфестацію якнайбільше ефективною!

Інформації про це знайдете у виданні безпосередньо перед 30-ю Конвенцією книжки А. ДРАГАН.

У ДЗЕРКАЛІ КОНВЕНЦІЙ УНС

У книжці, крім вступної загальної характеристики всіх попередніх 29 конвенцій, подано основні інформації про них:

- де і коли вони відбулися,
- скільки було делегатів,
- який у тому часі був організаційний і фінансовий стан УНС,
- які важливіші рішення винесено та кого обрано до проводу.

Книжка ілюстрована, має 72 сторінки і коштує ТІЛЬКИ ЧОТИРИ ДОЛЯРИ.

Замовляти в книгарні „Свобода“:

“СВОБОДА” BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N. J. 07302

Мешканці стеїту Нью Джерсі зобов'язані 6% ставкового податку.

ЗВЕРНЕННЯ ДО УКРАЇНСЬКОЇ ГРОМАДИ УКРАЇНЦІ!

Підтримайте законопроект ч. 4459, що його внесли 60 конгресменів. Цей закон створить Комісію, оплачувану державними фондами, для дослідження причин і наслідків голокосту в Україні в 1932-33 роках.

Організація — Американці в Обороні Людських Прав в Україні (АОЛПУ) — започаткувала масову акцію листами до американських законодавців у цій справі. Включіться в це діло. Ваша фінансова, або активна участь необхідна.

Посилайте Ваші пожертви та звертайтеся за інформаціями до:

AMERICANS FOR HUMAN RIGHTS
IN UKRAINE
43 Midland Place — Newark, N.J. 07106

Мистецьке оформлення ЛЮБОВСЬКА ГУЦАЛЮКА

У книжці 16 новел.

Ціна: \$12.00. Пересилка \$1.00.

Мешканці стеїту Нью Джерсі зобов'язані 6% ставкового податку.

Замовляти:

SVOBODA BOOK STORE

30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302

ЛЮБОВ КОЛЕНСЬКА
ДЗЕРКАЛО
НОВЕЛ

Чудова Пластова оселя

Пластова оселя „Писаний Камінь” під Клівлендом в Огайо є вже майже 20 років улюбленим місцем літнього таборування пластунів, як теж місцем вишкільних пластових курсів, курінних рад і зустрічей. У цьому році „Писаний Камінь” гостить безперервно впродовж восьми тижнів від 24-го червня до 19-го серпня нашу молоддь з різних сторін Америки й Канади у чотирьох одно- до трижильних таборах, що чергувалися.

Започаткував цюгорічне таборування вишкіл новачків виховників. Під проводом ст. пл. Оки Грицяк з Сомервилла, Н. Дж., на протязі двох тижнів, від 24-го червня до 7-го липня, юнаки й юначки з усіх частин Америки набирали знання, як виховувати наш пластовий доріст.

Виховні пластові табори відбулися впродовж трьох тижнів від 7-го липня до 28-го липня. Крім пластунів із Клівленду, були їх учасниками теж пластунів з інших місцевостей Огайо, з Піттсбургу, Дітройту й Вашингтону. Новачки були під проводом ст. пл. Зірки Пашин-Стафанок з Лорейну й ст. пл. Олі Терпіляк з Клівленду. Новачками проводили ст. пл. ст. пл. Петро Ковч з допомогою ст. пл. Адриана Галаревича, обидва з Клівленду. Юначок веда ст. пл. Аня Сілецька з Лорейну з допомогою ст. пл. Лілі Річнер з Клівленду. Юнаки були під командою ст. пл. гетьм. пл. скоба Тараса Кігача з Мейшлууду, Н. Дж., і ст. пл. Олега Любі з Філадельфії, Па. У Дні Таборівки, в неділю, 22-го липня, всі табори давали показ набуті пластові вправності.

Однотижневий вишкіл юнацьких виховників відбувся від 28-го липня до 4-го серпня. Взяли в ньому участь пластунів і пластунки з різних місцевостей Америки й Канади. Проводили вишкілом ст. пл. Альо Куріца з Чикаго, Іл. Духовну опіку під час усіх таборів мав гість із підпольської України о. Петро Грохський, який щонеділі відправляв у прегарний таборовий каплиці Службу Богу й голосив Слово Боже.

Цюгорічне таборування на „Писаному Камні” завершує двотижневий Кобзарський табір під протекторатом капелі Бандуристів. Пластова оселя „Писаний Камінь” незвичайно рада, що могла цього літа поділитися своїми природними скарбами зі значним числом української молоді з різних сторін Америки й Канади. Масмо надію, що наступного року, коли вона буде відзначати своє 25-річчя, юних гостей на ній буде ще більше, бо місця тут багато. „Писаний Камінь” положений у центрі українського діаспори в Новому Світі, тож і всі дороги ведуть до нього.

М.Г.

Почалося...

(Закінчення зі стор. 2)

Курила — останнього секретаря попереднього ОМУС-у з Німеччини вирішено, щоб З'їзд проголосив себе Четвертим Загальним З'їздом ОМУС-у, і таким чином, після чверть стороча від заснування першого ОМУС-у велика ідея Блавацького знайшла своїх носіїв. Першим головою відновленого ОМУС-у став Юрій Конюх, його заступником Роман Гимчук, Лена Бенцаль-Карпак і Євген Курило, секретарем — В. Шашаровський. Реасумуючи усю історію, — ініціатива про відновлення ОМУС-у в ЗСА виникла в 1971 році в „Роман Тейлорінг” на Другій авеню в Нью Йорку, що її зреалізували Олег Лисак і Михайло Івасівка у Філадельфії.

Актори зорганізувалися, видали вже перший том книги „Наш Театр”, головним редактором став проф. д-р Григор Лужницький, що було метою на дорозі до відновлення діяльності ОМУС-у. На превеликий жаль, серед нашого громадянства й досі не має ані одного такого мецената нашого театру, яким у Львові був д-р Овчарський. Відомо, що актори не творять театр, тільки виступають у театрах, що їх для них засновує громада.

Американська...

(Закінчення зі стор. 1)

ського війська. Під час Другої світової війни німецька влада взяла його з польського війська в полон і вивезла до Німеччини. По війні він згодився до Американської армії і під час служби познайомився з одним українським полоненим, який навчав його різби в дереві, яка примановала його не тільки тому, що нагадувала йому Україну, але й тому, що якийсь час він був столарем і міг трохи зрозуміти майстерність така праця вимагала. Після кількох років роботи влітку в Англії, в 1951 році він емігрував до Америки, до Елізабети, Н. Дж., замешкавши там із своїм вуйком. Працював як столяр, був дельним конструктором, а вкінці у автомобільній фабриці Джерал Моторс. Працюючи він не міг посвячувати багато часу дереворізби. Ажу 1973 році, коли він перейшов операційну сервіс, поверну-

ся знову, повний до свого замилування, бо це втишує його неспокій! — як про це висловилися його дружина Бетті, емігрантка із Чехо-Словакиї.

Праць своїх він не пропадає, — каже Дж. Део, — вважаючи їх безцінними, натомість виставляє їх він у місцевих бібліотеках, громадських центрах, Громадському центрі Джон Т. Грігоріо, з надією, що після його смерті хтось з його учнів перейме його працю. Та кореспондент вкінці згадав, що Ф. Федос, гірко усміхнувшись, сказав так: „Я думаю, що коли я відійду — це (праця в дереворізби) відійде зі мною”. Учні Федоса переважно старші віком, — пояснив кореспондент.

Франко Федос, активний в житті української громади, належить до 65-го Відділу Українського Народного Союзу.

Перша...

(Закінчення зі стор. 2)

Мадярчину, бо не відкинуло б їм доріг до Сербії. У вересні 1914 року поділено стрільців на двадцятки й вони пішли в гори в запілля ворога на важку розвідку служб. Стежа четаря Гриця Туха ділила горами через ворожий фронт аж до Гребенова, звела з росіянами бій і вернулася швидко, виконавши не тільки доручене завдання, але ще й привівши полонених.

Сараєвський атентат став безпосередньою причиною вибуху Першої світової війни, яка спричинила не тільки смерть мільйонів людей, але й зовсім змінила карту Європи. На місці держав імперій потворилися нові національні державні організації, а між ними й українська держава.

Як осінню 1914 року прославився в сільських Карпатах шлях Українському Цітовому Стрілцтву аж Ген до замку В. Коріятовича в Мукачеві, так весною і літом 1915 року провадив їх звітний назавтра сам шлях до слави й перемоги, шлях густо стелений їх трупами й щедро политий їх кров'ю. Потім воювали стрільці на Поділлі. Та найбільшою славою вкрився вони на горі Маківці, здобувши собі признання й похвалу в австрійській команді. Поет Гриць Тух, родом з Гріно-го, оспівав у своїх поезіях стрілецькі бої та героїські подвиги, в яких і сам брав участь.

Знявся страшний буревій, прошумів понад світом. Погряс основами й нашої нації та відбився сильно на нашому житті. Припис нам визвольні змагання, а вкінці подум'я кривавої червоної зірки. Ту світову хуртовину передбачив поет Б. Лепкий, коли писав:

А я кажу вам, близький час
Гляди недалека,
Що буря зривається нараз,
Згуртує її поміч нас
І зблизька і здалека.

Захопивши 3-го вересня 1914 року Львів і Галичину, Росія почала його переслідувати українців і нищити наші культурні надбання. Наїзники в своєму поході проти українства хотіли знищити й заборолю українського життя, яким була тоді Галичина. Маніфест головною командувача російських окупаційних військ, великого князя Миколи Миколайовича, звернений до галицьких „русских”, заповідав прилучення Галичини до „Єдиної неділімої Росії”. Цим актом царська Росія зазначила, що вона не признає українців і вважає Галичину росій-

Відбувся...

(Закінчення зі стор. 1)

Відкриваючи ділові наради, проф. Самійленко пригадав, що З'їзд УНС проходить під знаком вшанування пам'яті великого будівничого новітньої української держави, першого наступника голови директорії УНР та довголітнього Президента ДЦ УНР в екзилі, бл. п. Андрія Лівницького, з нагоди 105-річчя його народження. З'їзд вшанував його пам'ять встановленням хвилининого мовчанки.

Делегати та гості З'їзду привітали також встановленням з місць та довготривалими оплесками прістуні на З'їзді теперішнього Президента ДЦ УНР в екзилі, Миколу А. Лівницького та поетесу Наталію Лівницьку-Холодну, побажавши їм багатьох літ, багато сил і здоров'я.

Після прийняття програми наради З'їзду були заслухані усіні та писемні привітання. Зокрема З'їзд вітали: Президент ДЦ УНР М.А. Лівницький, голова уряду УНР в екзилі д-р Я. Рудницький, голова УНР ред. В. Біляк, проф. д-р Ю. Бойко, крайові Товариства Прихильників ДЦ УНР, представники крайових організацій УНС, д-р А. Мірошніченко та інші.

З'їзд заслухав звіт про діяльність та стан крайових організацій УНС в діаспорі та про становище після УНС на 9-й Сесії УНРади. Промовляли: колишній довголітній голова Центрального УНС М. А. Лівницький, проф. О. Бондарівський (Англія), Є. Савлунський (Австрія), П. Волосевич (Канада) та проф. І. Самійленко (ЗСА).

В другій частині був заслуханий звіт Національної комісії та обрані нові керівні органи. На голову Центрального З'їзду одноголосно вибрав проф. І. Самійленко. На членів Центрального Комітету вибрані: ген. С. Якевич, Є. Савлунський (Австрія), проф. О. Бондарівський, В. Бугасевич, (Англія), інж. Ю. Храевич, М. Задоянна, інж. П. Крама-

НЕ ТА ДАТА

У вісті п.з. „Сен. Персі став коспонзором...”, („Свобода” ч. 154 з вівторка, 14-го серпня) пресова конференція під час тижня Поневолених Націй відбулася 19-го липня ц.р., а не як подано — 19-го серпня! — Ред.

У 40-й ДЕНЬ ПІСЛЯ ВІДХОДУ У ВІЧНІСТЬ

нашого Найдорожчого Мужа, Батька, Теста і Зятя

бл. п.

Д-р Мед. ЄВГЕНА МАРТИНЮКА

буде відправлений

ПАРАСТАС

в НЕДІЛЮ, 19-го СЕРПНЯ 1984 після Св. Літургії, що почнеться о год. 9-й ранку в соборі СВ. ВОЛОДИМИРА в Пармі, Огайо.

Про молитви за спокій душі Покійного Євгена просять

дружина — ОЛЕНА

дочка — КАТЕРИНА і МАРТА з чоловіком д-ром

МИРОНОМ БОДНАРЕМ

тесті — Д-р ВОЛОДИМИР і ЮЛІАННА БІЛЕЦЬКІ.



УКРАЇНСЬКЕ АКАДЕМІЧНЕ КОЗАЦТВО „ЧОРНОМОРЕ” у ФІЛАДЕЛФІЇ, Па.

ділитися сумною вісткою зі своїм Членством і Українським Громадянством, що 10-го серпня 1984 р. відійшов у Вічність в Дітроїті, Миш.

бл. п.

адвокат д-р ІЛЛЯ АНДРУСЯК

нар. 14-го червня 1909 р. на Буковині. Батько нашого Козацтва.

Буваший бібліотекар при університеті в Ролл Парк, Миш.

ПОХОРОН відбудеться у вівторок, 14-го серпня 1984 р. на українському православному цвинтарі св. Андрія в Бавнд Бруку, Н. Дж.

ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!

Дружині і Родині Покійного висловлюємо наші щирі співчуття.

СТАРШИНА



Оповіді великим жалем і смутком, сповідаємо, що у неділю, 5-го серпня 1984 року, по тяжкій хворобі упокоївся в Бозі

бл. п. Високопреосвященніший

ВЛАДИКА МАРКО

Архiepіскоп Української Православної Церкви в США,

наш Дорогий Предстоятель Катедри св. кн. Володимира в Нью Йорку.

ПОХОРОНИ ВІДПРАВИ відбудуться в середу, 8-го червня 9 цього серпня у катедрі св. Дмитрія у Картереті та у Церкві-Пам'ятнику св. ап. Андрія в Бавнд Бруку, Н. Дж.

Похоронений у четвер, 9-го серпня 1984 р. на цвинтарі Кловверліф, у Вудбрідж, Н. Дж.

Захоронений Родині Покійного висловлюємо щире співчуття.

ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!

Митр. прот. о. Володимир Базилевський

Настоятель Катедри

Іван Куравський

Голова Парафільного Управ

ЦЕНТРАЛЬНА УПРАВА ОРГАНІЗАЦІЇ ДЕРЖАВНОГО ВІДРОДЖЕННЯ УКРАЇНИ (ОДВУ) І Голови Управи

УКРАЇНСЬКОГО ЗОЛОТОГО ХРЕСТА, УКРАЇНСЬКОГО ВИЗВОЛЬНОГО ФОНДУ, АКАДЕМІЧНОГО ОБ'ЄДНАННЯ „ЗАРЕВО”, М.У.Н. І ДОСЛІДНОЇ ФУНДАЦІЇ ім. О. ОЛЬЖИЧА

мають шану запросити своє Членство й Українське Громадянство взяти участь в

УРОЧИСТОСТЯХ ВШАНУВАННЯ сл. п. ОЛЕГА ОЛЬЖИЧА

В 40-РІЧЧЯ ЙОГО ГЕРОЇЧНОЇ СМЕРТІ З РУК ГЕСТАПО.

Що відбудеться в СУБОТУ й НЕДІЛЮ, 1-го й 2-го ВЕРЕСНЯ 1984 р.,

на Оселі ім. О. ОЛЬЖИЧА у ЛІГАЙТОНІ, Па.

СУБОТА, 1-го ВЕРЕСНЯ 1984, год. 3-5:30 по пол.

УРОЧИСТА КОНФЕРЕНЦІЯ

з доповідями

- 1 Д-р Богдан Шебунчак, Голова ЦУ ОДВУ Відкриття
- 2 Д-р Олег Пашенко — „Героїчна духовність О. Ольжича — поет, мислителя й націоналістичного діяча”
- 3 Д-р Степан Росоха — „Олег Ольжич — державний будівничий”
- 4 Д-р Зенон Городиський — „Олег Ольжич — національно-політичний діяч”
- 5 Проф. Василь Верига — „Втрати Українських Націоналістів в часі Другої світової війни”
- 6 Проф. д-р Петро Стерчо, Заст. Голови ЦУ ОДВУ, модератор

НЕДІЛЯ, 2-го ВЕРЕСНЯ 1984

Год. 9:30 рано: — Архиєрейська Божественна Літургія з Соборною Панахидою за спокій душі сл. п. Олега Ольжича, що їх відправити Блаженніший Митрополит Мстислав з духовенством

Год. 11:30 рано (зарав після релігійних відправ) —

УРОЧИСТА МАНІФЕСТАЦІЯ

біля пам'ятника О. Ольжича, в якій беруть участь:

- 1 Д-р Богдан Шебунчак, Голова ЦУ ОДВУ Відкриття
- 2 Арт. Володимира Кавка — „В поклони О. Ольжичеві”
- 3 Микола Плав'юк, Голова ПУН Урочисте слово
- 4 Співочий Ансамбль „Намисто” з Вашингтону Мистецька програма
- 5 Оля, Маріяна, Оксана й Марта Михайлюк Рецитация
- 6 Проф. д-р Петро Стерчо, Заст. Голови ЦУ ОДВУ, майстер церемонії

Організатори звертаються зокрема до українських організацій та установ взяти участь у вшануванні пам'яті Олега Ольжича, видатного провідника в боротьбі з ворогами України за її волю і національно-державну суверенність.

ПІРИКА! **УВАГА!** **ПРОЗА!**
В-во Платова Ватага „Бурлак“, Нью-Йорк — 1983
видало і рекомендує книжку:
РОМАНА КУПЧИНСЬКОГО
НЕВИСПІВАНІ ПІСНІ
(Вибрана лірика і проза)
Упорядкували: Б. Бойчук і О. Кузьмович
Обкл. і мист. оформлення: Орест Слупчинський
Книжка має 124 сторінки; формат 6" x 9"; гарна тверда опра-
ва. Вартість цієї цінної книжки збагачують ще ілюстрації та
знімки незабутнього УСС-а.
Ціна: 9.00 дол. з пересилкою.
Популі з істеу Нью Джерзі при замовленні книжок зобо-
в'язані додати до відповідної суми ще 6% стейтового
податку.
Замовляти:
SVOBODA BOOK STORE
30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302

ОБЛАСНИХ ОРГАНІЗАТОРІВ Українського Народного Союзу на стейті: ІЛІНОЙ, МИШІГЕН, ОГАЙО, НЬО ЙОРК І НОВОЇ АНГЛІЇ

прийемо НЕГАЙНО на дуже корисних умовах.
Постійна праця. Запевнена платня. Соціальне і життєве за-
безпечення. Пенсійний фонд. Вакації. Першество мають
професійні продавці забезпечення. Інших перевишколюмо.
Скористайте із цієї нагоди без ніяких зобов'язань.
**КАНДИДАТІВ НА ОРГАНІЗАТОРІВ ПРОСИМО ЗГОЛОШУ-
ВАТИСЯ ЛИСТОВО АБО ТЕЛЕФОНІЧНО.**

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ
UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION
P.O. Box 17A • 30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07303
Tel.: (201) 451-2200

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

ПОВІДОМЛЯЄ ПРО ДАЛЬШЕ ПОЛІПШЕННЯ СВОЄЇ 90-РІЧНОЇ СЛУЖБИ СВОЇЙ ГРОМАДІ В ДІЛАН-
ЦІ ЖИТТЬОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЧЕРЕЗ ЗНИЖЕННЯ ЧЛЕНСЬКИХ ВКЛАДІВ У КЛАСІ ТЕРМІНО-
ВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ І НОВІЙ КЛАСІ АКЦИДЕНТОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ.

ЩОБИ ДАТИ НАГОДУ ВСІМ СВОЇМ ЧЛЕНАМ, ЯК І НЕ ЧЛЕНАМ НАБУТИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НА ВИСО-
КІ СУМИ ЗА НИЗЬКУ ЦІНУ І ТИМ САМИМ ЗАБЕЗПЕЧИТИ КРАЩУ ДОЛЮ СВОЇМ РІДНИМ, ТО
УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

впровадив надзвичайно низькі ціни на

Термінове Забезпечення

ЯКЕ ПОВИННІ НАБУТИ ВСІ УКРАЇНЦІ АМЕРИКИ І КАНАДИ У ВІЦІ ВІД 16 ДО 55 РОКУ ЖИТТЯ.

ТЕРМІНОВА ГРАМОТА УНСОЮЗУ дає
змогу забезпечитися в УНСОЮЗІ на НЕОБМЕЖЕНУ суму.

ТЕРМІНОВА ГРАМОТА УНСОЮЗУ є не-
звичайно дешева. 20-річна людина може набути 50,000 до-
лярів забезпечення з річною вкладкою за суму 108.50 дол.

ТЕРМІНОВА ГРАМОТА УНСОЮЗУ забез-
печує на 5 та 10 років, а перед закінченням того речення до-
зволяє на зміну термінової грамоти на постійну, чи довше
реченцеву, згідно з бажанням забезпеченого.

ТЕРМІНОВА ГРАМОТА УНСОЮЗУ запев-
няє її власникам усі членські права, включно із правом на
грошову допомогу.

ТЕРМІНОВУ ГРАМОТУ УНСОЮЗУ можуть
набути однаково члени, як і не-члени УНСОЮЗУ, вона, зокре-
ма є необхідною для придбання ДОСТАТНЬОГО ЗАБЕЗ-
ПЕЧЕННЯ незалежним родинам з підрослими дітьми,
які потребують високого, а водночас дешевого забезпечен-
ня на час, доки діти підроснуть й збудуть освіту.

ГРОМАДЯНИ! негайно зверніться до місцевого се-
кретаря чи організатора УНСОЮЗУ, або пишіть прямо до Го-
ловної Канцелярії УНСОЮЗУ в Джерзі Сіті за інформаціями
про Союзове забезпечення. Пам'ятайте про народну при-
повідку **БЕРЕЖЕНОГО ГОСПОДЬ БЕРЕЖЕ!**

Ukrainian National Association
30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302

СПОРТОВІ ВІСТКИ

Редагує Омелян Твардовський

СКЛАД ЗБІРНОЇ УКРАЇНЦІВ, ЩО ЗМАГАЛИСЯ НА ВІЛЬНІЙ ОЛІМПІАДІ—1984

Склад збірної українців, що репрезентувала Україну на
Вільній Олімпіаді в Етобіко, Канада, подаємо з програм-
ки, яку видав Міжнародний Олімпійський Комітет.

Жіноча відбіванка

М. Ганич, Л. Дармохвал, А. Голембівська, Р. Касара-
ба, У. Когутяк, К. Оленчук, І. Завадіська, Л. Завадіська,
Д. Лещук, С. Кузінська, І. Дермохвал, У. Лисняк, Л. Ро-
манчук.

Чоловіча відбіванка

П. Стафанюк, Р. Мицик, І. Еліяшевський, О. Станко,
В. Волосянський, Б. Новаківський, І. Лотоцький, Б. Сірий,
Р. Ткачук, Ю. Ткачук, Ю. Куріца, Н. Паславський (пере-
шкоджений, не брав участі), З. Голембівський — провід-
ник.

Копаний м'яч

Я. Дахнівський, М. Хамуляк, Л. Кулінченко, В. Ткач, Т.
Козак, М. Лупиниць, П. Куляс, Я. Дичківський, А. Бакун,
А. Ситник, А. Габа, В. Салюк, М. Репенда, М. Глушко, П.
Гунчак, І. Чижович (не брав участі), С. Габа — провідник.
Організували збірну — О. Твардовський і Г. Ригаїло.

УКРАЇНСЬКА МОЛОДЕ!

І ДЛЯ ТЕБЕ Є МІСЦЕ У ЦІЙ ВЕЛИКІЙ
РОДИНІ, ЩО ЇЇ ЗВУТЬ
БАТЬКО-СОЮЗ!

Кошиківка

В. Пелех, Я. Пелех, Я. Зарецький, Б. Петрук, П. Балабан,
В. Кордюк, Я. Зарецький, Т. Лелюк, М. Боднар, М. Жук,
М. Тимочко, Ю. Радевич, Б. Лещук, Д. Зарецький,
Я. Петрушак — провідник.

Плавання

Жінки: М. Кушнір, Р. Кушнір, Л. Ісаїв, Н. Калимон, І.
Романчук, Т. Мочаренко.
Чоловіки: М. Ковалюк, Я. Павлюк, Е. Павлюк, Ю.
Кушнір, Б. Марфей, П. Дуцетте, П. Гаврилішин, Д. Моро-
зюк.

Теніс

Чоловіки: Д. Чорний, Ю. Гусаківський, Е. Матківський.
Жінки: Л. Матківська, О. Матківська, Т. Савчак, Л.
Савчак, Д-р З. Матківський — опікун, І. Чума — організатор.
Турнір перевів інж. Р. Ракочий, ст.

Гокей на льоді

П. Крикльвий, Р. Стадник, А. Габа, Р. Габа, Л. Левинсь-
кий, Б. Купич, Р. Орліта, Д. Зубик, Т. Василюк, П. Лещук,
Б. Онисків, М. Калапаша, Я. Гришко, М. Гері, Ю. Гері,
Ю. Поремба, Г. Поремба, В. Грицишин, С. Габа — про-
відник, Я. Мельник — тренер.

Легка атлетика

Чоловіки: Р. Стадник, Я. Сміндяк, Р. Церковник, Е. Цер-
ковник, А. Чума, П. Ласюк, Р. Квіт, Р. Кічук, І. Іванусів, К.
Іванусів, К. Фелечук, П. Стасюк, Б. Чамбул, А. Базюк, Р.
Медик, Я. Назаревич, Т. Ковч, Р. Ковч, М. Дубас, М. Дра-
чевич, О. Берещак, М. Левчишин, П. Лучка, М. Гнатейко,
С. Чарторинський, Т. Мочаренко, В. Яблонський, А. Ру-
жницький.

Жінки: М. Левицька, В. Чума, Л. Мельник, Л. Романчук,
У. Перфецька, А. Корд, О. Кацій, Х. Воловодчук. В пере-
веденні легкоатлетичних змагань з українців працювали: О.
Гарас, головний суддя; Б. Сушко, головний суддя; О.
Левицький, Я. Сушко, Р. Мороз, Р. Братасюк, Н. Гаміва,
Б. Чамбул, З. Марінко, Х. Желтвай, І. Гумінілович, І. Суш-
ко, Л. Голубинський, О. Татомір, Д. Бабіченко.

У складі Екзекутивного Олімпійського Комітету украї-
нців репрезентували: д-р Олег Романишин, Богдан Сушко,
Ірина Гумінілович. Спортивний Міжнародний Олімпійсь-
кий Комітет очолював Богдан Сушко, а до його складу
входили між іншими такі українці: Юрій Гумінілович,
Стах Габа, Ігор Чума, Ярослав Мельник. Фінансовий ко-
мітет очолював Яніс Вільманіс, а в складі його були діяль-
ні такі українські діячі: Олег Бендія, Петро Кардаш,
Богдан Хмилівський і Богдана Хмилівська. В Комітеті зов-
нішніх зв'язків працювали: д-р Олег Романишин, Марко
Гумінілович, Ірина Миша, д-р Святослав Падучак, Орест
Стеців, Ігн Гумінілович.

З нагоди Вільної Олімпіади відбувся теж Культурний
Фестиваль у приміщенні Молсон Смер Гарден, у якому украї-
нці репрезентували такі мистецькі групи: Танцювальна
група „Верховинці“ з Торонто, в якій під проводом Євгена
Труса і Соні Кондрат виступило коло 60 танцюристів.
Крім цього, виступили теж „Козаки з Каравани“ під про-
водом Андрія Бачинського.

Привіти для учасників Вільної Олімпіади через програм-
ку переслали: Вільям Г. Дейвіс, прем'єр провінції Онтаріо;
Артур Ігглтон, посадики Торонто, Денніс Флін, посадики
міста Етобіко.

Почесними передсідниками Міжнародного Комітету
Вільної Олімпіади були: Лео Раутінс, член професійного
кошівкового клубу з Національної Кошиківкової Асоціації
в ЗСА—76 Філадельфія, і ген. бриг. В. Д. Вітакер.

(от)

ВІСТКИ З УКРАЇНИ

Відбулася 19-та рунда розгрівок дружин копаного м'ячу
вищої ліги СССР, в яких українські клуби закінчили
такими вислідками: „Чорноморець“ Одеса на виїзді в
Москві при участі 20,500 глядачів, переміг місцевий „Спар-
так“ 1:0, який досі в показнику таблиці ігор займає чолову
позицію з 25 точками.

„Дніпро“ Дніпропетровськ у себе вдома при участі
26,500 глядачів, здобув перемогу 1:0 з клубом армії
(ЦСКА). Минулорічні чемпіони здобули також 25
точок, але з гіршим відношенням голів, займають друге
місце. „Шахтар“ Донецьк на власному стадіоні переміг
„Кайрат“ з Алма-Ати вислідом 2:0. Маючи на своєму кон-
то здобутих 21 точку, українські вуглекопи вмістилися на
п'ятому місці.

„Динамо“ Київ відбуло зустріч у Москві з місцевим
„Динамо“, з яким познало поразки 0:1. Київляни досі здо-
були 20 точок і займають шосте місце. „МЕТАЛІСТ“ Хар-
ків у себе вдома програв зустріч з московським „Торпедо“,
вислідом 0:2. На усіх 18 клубів у вищій дивізії харків'яни і
опинилися на 12-му місці із досі здобутими 18-ма точками.
Цим змаганням приглядалося 23,000 любителів копаного
м'яча.

До збірної України після 19 рунди чемпіонату були
вибрані: Роменський, воротар; Соколовський, Сопко, Пар-
хоменко, Ішак, Наконечний, Литовченко, Протасів,
Пасулько, Шарій, Соколовський П. Найстабільнішими
футболістами українських клубів досі були: Блохін,
Литовченко Грачов, Дем'яненко, Соколовський, І. Пло-
щина та Чанов.

(от)

ПРИЙМОМО НА ПРАЦЮ

**IBM System 34,
System 36 operator.**

Досвід побажаний. Прийняття на цю працю
перейде вишкіл.

Зголошення:

Український Народний Союз
(201) 451-2200.

Від Київської Русі до українських новітніх часів

На днях появиться з дру-
ку нова англійська публі-
кація ФКУ, що підготова-
но в Українському Гарвар-
ді. Це дуже актуальне вида-
ння, зокрема напередодні
ювілею українського тис-
ячоліття християнства. Наз-
ва цієї 50-сторінкової бро-
шури: *From Kievan Rus' to
Modern Ukraine: Formation
of Ukrainian Nation*.

На зміст її складаються
передруки двох статей: пер-
ша Михайла Грушевського
і друга, спільно зготовлена
двома авторами, Омеляна
Прицака та Івана С. Реше-
тара. Вступ написав Джей-
мс Крейкфорт, історик і
професор Чиказького уні-
верситету.

У вступному слові ФКУ,
під наголовком „Kievan
Rus' is not identical with Ru-
ssia“, пишеться:

Скільки разів українські
студенти повторили аме-
риканським професорам цю
істину: Київська Русь — це
не Росія! Українським аме-
риканцям прямо неможли-
во зрозуміти, як може біль-
шість американських істо-
риків безкритично прийма-
ти викривлення російської
націоналістичної історіо-
графії. Дійсно, українським
студентам було дуже труд-
но спостерігати в курсах ро-
сійської та східноєвропей-
ської історії якесь об'єкти-
вне трактування історичного
розвитку української нації і
її культури.

Передрукуючи статті
М. Грушевського та спіль-
ну О. Прицака й І.С. Реше-
тара, Фонд Катедр Украї-
нознавства намагається зро-
бити доступною для курсу
української історії ту інтер-
претацію, якої бракує в біль-
шості американських клас-
ических історій.

Пишуть професори При-
цак і Решетар: „Кортить за-
питати, чи не час уже аме-
риканським історикам Схід
1980 Європи занехати тер-
мінологію, що її вживають
росіяни (для їхніх власних
цілей), а застосувати таку,
що суворо об'єктивна. Для
прикладу, „Київська Росія“
накладає означення на неіс-
нуюче відношення Києва з
Росією, Росія виринула киль-
ка століть пізніше від Киє-
ва; точний термін — це Ки-
ївська Русь, бо Русь не є іден-
тичною з Росією“.

Наближаються до святку-
вань тисячоліття християн-
ства Київської Русі, є особ-
ливо важливо звернути ува-
гу на початковий період іс-
торії України. В цьому часі
є необхідно підтвердити з
підкресленням, що україн-
ська культура, українські
люди є прямими спадкоєм-
цями Київської Русі, україн-
ські православні і като-
лицька Церкви є прямими
спадкоємцями Христової
Церкви, основаної в Києві
988 року. Советський режим
і російська православна Цер-
ква намагаються предста-
вити цей ювілей як тисячо-
ліття російської нації і ро-
сійського православ'я. То-
му є важливим, щоб пред-
ставити Західові нову пер-
спективу для студіювання
Київської Русі в обставин-
нах вільного інтелектуаль-
ного дослідження.

Ціна брошури — 5 до-
лярів. При замовленні де-
сяти, чи більше примірні-
ків 30 відсотків знижки. За-
мовлення можна спрямову-
вати на адресу: Harvard
University, Ukrainian Studi-
es Fund, 1583 Massachusetts
Ave. Cambridge, Mass. 02138.

ВІДНІШЛИ

● ВІД НАС ●

ЕВА КРОГЛЕЙ, член УНС
Вілд. 350-го ім. св. арх.
Михайла в Стемфорді, Конн.,
померла 3-го липня 1984 року
на 87-му році життя.
Народилася 1896 року в
Галичині, Україна. Членом
УНС стала 1934 року.
Залишила в смутку сина
Василя, доньку Ольгу і Аліс
О'Ніла, брата Павла Вальчука і
5 внуків. Похорон відбувся 6-
го липня 1984 на цвинтарі св.
Йоана в Стемфорді, Конн.

Вічна Її Пам'ять!
Томас Фініа, секр.

ОЛЕНА ЧАБАН, член УНС
Вілд. 458-го ім. св. Петлора в
Гаміттоні, Онт., померла 16-го
червня 1984 року на 82-му році
життя. Нар. 1903 року в
Галичині. Членом УНС стала
1949 року. Залишила у смутку
сина Дмитра з родиною,
дочку: Анастасію Калішук,
Єлисавету Паньчишин, Ану
Кіт, Марію Гомонко і Євгенію
Девідсон з родинами; 15 внуків
і 6 правнуків. Похорон
відбувся 19-го червня 1984
року на цвинтарі Вудленд в
Гаміттоні, Онт.

Д. Пинч, секр.

МАРІЯ ДЕ ФІОРЕ, член УНС
Вілд. 147-го ім. св. Михайла в
Аллентанні, Па., померла 3-го
червня 1984 року на 68-му році
життя. Нар. 24-го січня 1916
року в Аллентанні, Па.
Членом УНС стала 1934 року.
Залишила у смутку ма-
тір Ненси Грабовенську, дочку
Ненси і двох синів Самійла і
Євгена, брата Михайла
Грабовенського, сестру Ану
Бейсон і 5-ох внуків. Похорон
відбувся на цвинтарі Вебера в
Вайтголлі, Па.

Вічна Її Пам'ять!
Катерина Гуцайлок, секр.

ПАМ'ЯТНИКИ

з різних гранітів, ставимо
на цвинтарях св. Андрія в
Бавнд Брук і св. Духа —
відома солідна фірма
CYPRESS
HILLS MONUMENTS
в БІЛАНСЬКІЙ
WALTER BIELANSKI
К. М. КАРДОВИЧ
CONSTANTINE M. KARDOVICH
800 Jamaica Avenue
Brooklyn, N.Y. 11208
Tel.: (212) 277-2332

Відкрито в кожний день, в су-
боту, включно, від 9-5 по пол.,
в неділю 10-4 по пол.
Miami, Fla.: (305) 653-5861
На бажання і для вигоди клієн-
тів, радо задемо до Вашого
дому з проєктами і порадами.

КОЛИ ПОДОРОЖУЄТЕ:

- АВТОМ
- власним або чужим
- АВТОБУСОМ
- ПОІЗДОМ
- ЛІТАКОМ
- чи КОРАБЛЕМ

всюди і завжди хоронить
Вас

**акцидентова
грамота
УКРАЇНСЬКОГО
НАРОДНОГО
СОЮЗУ!**

**Вступайте
в члени УНС**

HELP WANTED

ДІДУСЬ І БАБУСЯ
(українська і англійська мови)
потребують поміччю вдома —
жінку або чоловіка для приго-
товлення їди та загальної опіки.
Примітний дім в околиці Journal
Square в Джерзі Сіті, Н. Дж.
Добра платня. Години праці за
домовленням.

Телефонувати — (201) 798-0786

• FUNERAL DIRECTORS •

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN

FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга ЦИРА і ЧЕСНА.
Our Services Are Available
Anywhere in New Jersey.
Також займаємося похоро-
нами на цвинтарі в Бавнд
Брук і перенесенням тіл-
них Останків з різних країн
світу.
U.ION FUNERAL HOME
1600 Stuyvesant Avenue
(corner Stanley Terr.)
UNION, N.J. 07083
(201) 964-4222

ПЕТРО ЯРЕМА
**УКРАЇНСЬКИЙ
ПОГРЕБНИК**

Займається похоронами
в BRONX, BROOKLYN,
NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
КОНТРОЛЬОВАНА
ТЕМПЕРАТУРА

Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

УПРАВА УКРАЇНСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО ЦВИНТАРЯ-ПАМ'ЯТНИКА

4111 Pennsylvania Avenue, S.E., Washington, D.C. 20746

пропонує усім українцям, із рідним і приятелями

СТАТИ БУДІВЕЛЬНИКАМИ-ВЛАСНИКАМИ
УКРАЇНСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО ПАМ'ЯТНИКА

МАВЗОЛЕЮ
ЗАКУПОВУЮЧИ ЗАЗДАЛЕГІДЬ КРИПТИ НА ПОХОВАННЯ

• В Другому і Третньому Ярусх 2750 дол.

(Ціни включують вічний догляд)

• Можна надати місце поховання в землі і передплатити
асі обслуги, бетонні крипти, пам'ятники і т. п. заздалегідь
або у випадку потреби.

• Одне місце в землі — 720 дол. (включно з вічним доглядом).
По докладній інформації, без кожного зобов'язання, про-
симо вислати купон на адресу:

UKRAINIAN MEMORIAL, INC.

P.O. Box 430 • Dumfries, Md. 20754

або телефонувати на наш кошт (копект) (301) 568-0630 від
вівторка до суботи, від год. 10-01 ранці до 2-01 по пол.



Прочіть і заповніть цей купон, щоб отримати інформацію про будівництво пам'ятника на українському національному цвинтарі-пам'ятнику.

☐ в Мавзолеї ☐ в землі

Name _____

Street _____

City _____ State _____ Zip _____

Telephone Area Code _____ Number _____